



SKRÓCONA INSTRUKCJA URUCHAMIANIA

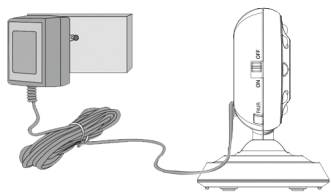
EU PL

motorola

MODELE:
MBP622
MBP622-2
MBP622-3
MBP622-4

1. Konfigurowanie cyfrowej wideoniani elektronicznej

A. Podłączanie zasilacza do wideoniani

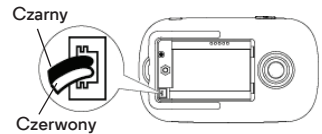


- Podłączyć małą wtyczkę zasilacza do gniazda z tyłu wideoniani, a drugi koniec do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Należy stosować tylko zasilacz dołączony do zestawu (6 V DC/500 mA).
- Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WŁ.

! OSTRZEŻENIE:

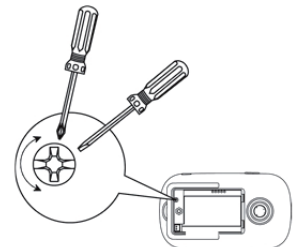
Ryzyko zadzierzgnięcia. Dzieci mogą ZAPŁAĆ SIĘ w przewody. Przewód należy przechowywać poza zasięgiem dzieci (w odległości ponad 1m). Nie wolno stosować przedłużaczy z zasilaczami prądu przemiennego. Należy stosować tylko atestowane zasilacze prądu przemiennego.

B. Instalowanie baterii w jednostce głównej



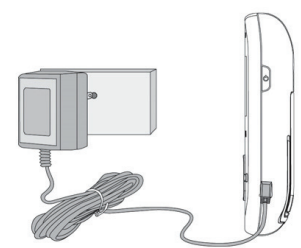
- Baterie akumulatorowe dołączone do zestawu należy zainstalować i naładować tak, aby można było przenosić jednostkę główną bez utraty połączenia i obrazu przekazywanego przez wideoniani.
- Włożyć końcówkę przewodu zestawu baterii akumulatorowych do gniazda, jak pokazano na rysunku, i umieścić baterie w komorze.

C. Mocowanie osłony jednostki głównej



- Umieścić osłonę komory baterii nad baterią, sprawdzając, czy przewody baterii zostały starannie wciśnięte, a osłona jest poprawnie założona.
- Delikatnie dokręcić śrubę za pomocą małego śrubokręta płaskiego lub krzyżakowego.

D. Podłączanie zasilacza do jednostki głównej



- Podłączyć małą wtyczkę zasilacza do gniazda z boku jednostki głównej, a drugi koniec do odpowiedniego gniazda sieciowego.
- Należy stosować tylko zasilacz dołączony do zestawu (6 V DC/500 mA).
- Wcisnąć i przytrzymać przycisk WŁ./WYŁ. na jednostce głównej, aby ją włączyć.

2. Podstawowe funkcje przycisków

Jednostka główna		
	Przycisk WŁ./WYŁ. zasilania/video	Wcisnąć i przytrzymać, aby włączyć lub wyłączyć jednostkę główną. W trybie monitora wcisnąć, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz LCD.
	Przycisk zwiększania głośności	Wcisnąć, aby zwiększyć głośność dźwięku. Wcisnąć, aby przewinąć opcje/ustawienia menu w górę. Wcisnąć, aby przeszylić w górę w trybie zbliżania.
	Przycisk zmniejszania głośności	Wcisnąć, aby zmniejszyć głośność dźwięku. Wcisnąć, aby przewinąć opcje/ustawienia menu w dół. Wcisnąć, aby przeszylić w dół w trybie zbliżania.
	Przycisk MENU/OK	Wcisnąć, aby uzyskać dostęp do opcji menu. Wcisnąć, aby potwierdzić wybór.
	Przycisk powrotu	Wcisnąć, aby powrócić do poprzedniego poziomu menu. Wcisnąć, aby obrócić w lewo w trybie zbliżania.
	Przełączanie kamery	Wcisnąć, aby przełączyć między kamerami. (W przypadku sparowania z więcej niż jedną kamerą). Wcisnąć, aby obrócić w prawo w trybie zbliżania.
	Przycisk zbliżania	Wcisnąć raz, aby przełączyć się w tryb zbliżania 2x. Wcisnąć ponownie, aby powrócić do trybu normalnego (1x).
Wideoniana		
	Przycisk WŁ./WYŁ.	Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WŁ., aby włączyć wideonianię. Przesunąć przełącznik WŁ./WYŁ. do pozycji WYŁ., aby wyłączyć wideonianię.



RÖVID HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

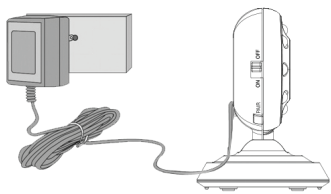
EU HU

motorola

MODELLEK:
MBP622
MBP622-2
MBP622-3
MBP622-4

1. A digitális videó bébiőr beállítása

A. A bébi egység tápellátásának csatlakoztatása

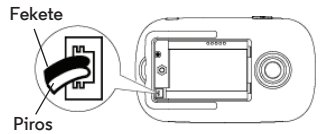


- Dugja be a tápadapter kisméretű csatlakozóját a bébi egység hátoldalán található aljzatba, a másik végét pedig egy megfelelő elektromos hálózati aljzatba.
- Csak a mellékelt adaptert használja (6 V DC/500 mA).
- Csúsztassa a BE/KI kapcsolót BE állásba.

! FIGYELEM:

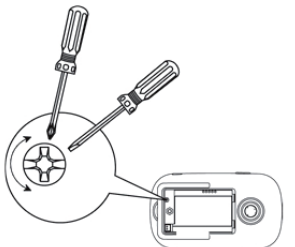
Fulladásveszély. A gyerekek MEGFOJTATHATJÁK magukat a kábelekkel. Tartsa távol a vezetékeket a kisgyermektől (legalább 1 méter távolságra). Ne használjon hosszabbítót a hálózati adapterrel. Csak a bébiőrhöz való hálózati adaptert használjon!

B. Az akkumulátort behelyezése a szülői egységbe



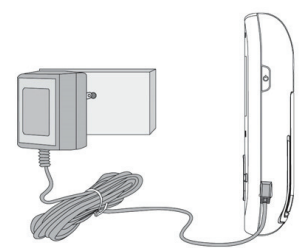
- A szülői egységet az akkumulátor behelyezése és feltöltése után a vételi tartományon belül a bébi egységgel való kapcsolat és kép elvesztése nélkül magunkkal vihetjük.
- A bemutatott módon helyezze be az akkumulátor vezetékén található fület az érintkező foglalatba, és helyezze be az akkumulátort a tartóba.

C. A szülői egység fedelének rögzítése



- Helyezze az akkumulátortartó fedelét az akkumulátorra, ügyelve arra, hogy az akkumulátor vezetékeit óvatosan lenyomja és a fedél megfelelően illeszkedjen.
- Egy kereszt- vagy laposfejű csavarhúzó segítségével óvatosan csavarja be a csavart.

D. A szülői egység tápellátásának csatlakoztatása



- Dugja be a tápadapter kisméretű csatlakozóját a szülői egység oldalán található aljzatba, a másik végét pedig egy megfelelő elektromos hálózati aljzatba.
- Csak a mellékelt adaptert használja (6 V DC/500 mA).
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a BEKAPCSOLÓGOMBOT a szülői egység oldalán a bekapcsoláshoz.

2. A gombok alapműveletei

Szülői egység		
	Bekapcsológomb/ Videó BE/KI gomb	Nyomja meg és tartsa lenyomva a szülői egység be-/kikapcsolásához. Figyelés üzemmódban nyomja meg az LCD-képernyő be-/kikapcsolásához.
	FEL/HANGERŐ+ gomb	Nyomja meg a hangerő növeléséhez. Nyomja meg a menüopciók/ beállítások felfelé görgetéséhez. Nyomja meg a nagyítás módban a felfelé döntéshez.
	LE/HANGERŐ- gomb	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez. Nyomja meg a menüopciók/ beállítások lefelé görgetéséhez. Nyomja meg a nagyítás módban a lefelé döntéshez.
	MENÜ/OK gomb	Nyomja meg a Menü opciók megnyitásához. Nyomja meg a kiválasztás megerősítéséhez.
	Vissza gomb	Nyomja meg az előző menüsintre való visszalépéshez. Nyomja meg nagyítás módban a balra páztázáshoz.
	Kameraváltás	Nyomja meg a kameraegységek átkapcsolásához. (Ha az egység egyenlő több kamerával van párosítva). Nyomja meg nagyítás módban a jobbra pástázáshoz.
	ZOOM gomb	Nyomja meg egyszer a 2X nagyítás módra váltáshoz. Nyomja meg újra a normál üzemmódra (1X) való visszatéréshez.
Bébi egység		
	BE/KI kapcsoló	Csúsztassa a BE/KI kapcsolót BE állásba a bébi egység bekapcsolásához. Csúsztassa a BE/KI kapcsolót KI állásba a bébi egység kikapcsolásához.



NÁVOD K RYCHLÉMU SPUŠTĚNÍ

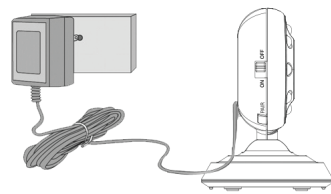
EU CZ

motorola

MODELY:
MBP622
MBP622-2
MBP622-3
MBP622-4

1. Nastavení digitální video dětské chůvičky

A. Zapojení napájení pro dětskou jednotku

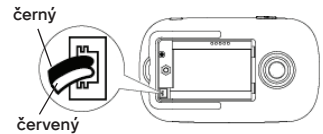


- Malou zástrčku napájecího adaptéru zapojte do na zadní straně dětské jednotky a druhý konec do vhodné elektrické zásuvky.
- Použijte pouze dodaný napájecí adaptér (6 V DC / 500 mA).
- Zapněte posunutím vypínače ON/OFF do polohy ON (ZAP).

! VAROVÁNÍ:

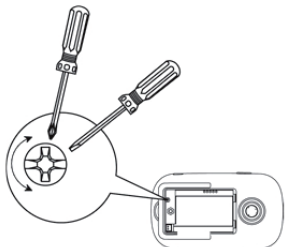
Nebezpečí úškrcení. Děti se UŠKRTILY kabely. Uchovávejte tento kabel mimo dosah dětí (ve vzdálenosti více než 1m). S napájecími adaptéry střídavého proudu nikdy nepoužívejte prodlužovací kabely. Používejte pouze dodané napájecí adaptéry střídavého proudu.

B. Instalace baterie do jednotky rodiče



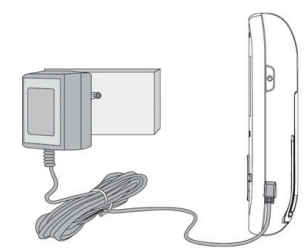
- Do jednotky rodiče byste měli vložit dodanou nabíjecí baterii a nabít ji, aby bylo možné jednotku rodiče přenášet, aniž by došlo ke ztrátě spojení a obrazu z dětské jednotky.
- Vodiče zasuněte do kontaktního otvoru nabíjecí baterie dle obrázku a baterii vložte do jednotky.

C. Upevnění krytu jednotky rodiče



- Baterii přiklopte krytem a ujistěte se, že jsou drátky baterie správně nasazené a kryt správně nasazený.
- Pomocí malého křížového nebo plochého šroubováku jemně utáhněte šroub.

D. Zapojení napájení pro jednotku rodiče



- Malou zástrčku napájecího adaptéru zapojte do na boční straně jednotky rodiče a druhý konec zapojte do vhodné elektrické zásuvky.
- Použijte pouze dodaný napájecí adaptér (6 V DC / 500 mA).
- Stisknutím a podržením tlačítka ZAP/ VYP na boční straně jednotky rodiče jednotku ZAPNETE.

2. Základní funkce ovladačů

Jednotka rodiče		
	Tlačítko Power / Video ON/OFF (Vypínač / Video zapnuto/vypnuto)	Stisknutím a podržením jednotku rodiče ZAPNETE/VYPNETE. V režimu monitoru slouží k ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ LCD obrazovky.
	Tlačítko UP/VOL+ (ZESÍLENÍ HLASITOSTI)	Stisknutím lze zesílit hlasitost. Stisknutím lze procházet možností menu/nastavení nahoru. Stisknutím lze v režimu přiblížování zvolit náklon nahoru.
	Tlačítko DOWN/ VOL- (ZESLABENÍ HLASITOSTI)	Stisknutím lze zeslabit hlasitost. Stisknutím lze procházet možností menu/nastavení dolů. Stisknutím lze v režimu přiblížování zvolit náklon dolů.
	Tlačítko MENU/OK	Stisknutím otevřete možnosti menu. Stisknutím potvrďte svou volbu.
	Tlačítko vrácení	Stisknutím se vrátíte na předchozí úroveň menu. Stisknutím lze v režimu přiblížování zvolit otočení vlevo.
	Zapnutí kamery	Stisknutím přepínáte mezi jednotkami kamery. (V případě zapojení s více než jednou kamerou). Stisknutím lze v režimu přiblížování zvolit otočení vpravo.
	Tlačítko ZOOM (PŘIBLÍŽENÍ)	Jedním stisknutím přepnete do režimu 2x přiblížení. Opětovným stisknutím se vrátíte do normálního režimu (1x).
Dětská jednotka		
	Tlačítko ON/OFF (ZAP/VYP)	Dětskou jednotku zapnete posunutím vypínače ON/OFF do polohy ON. Dětskou jednotku vypnete posunutím vypínače ON/OFF do polohy OFF.



Príručka so stručným návodom

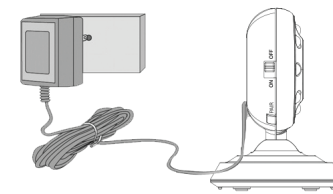
EU SK

motorola

MODELY:
MBP622
MBP622-2
MBP622-3
MBP622-4

1. Nastavenie digitálneho video baby monitora

A. Pripojenie napájacieho adaptéra pre detskú jednotku

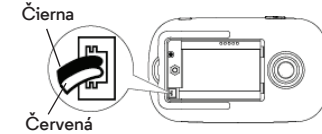


- Zapojte malý konektor napájacieho adaptéra do zásuvky na zadnej strane detskej jednotky a druhý koniec zapojte do vhodnej elektrickej zásuvky.
- Použite iba priložený adaptér (6 V=/500 mA).
- Posuňte vypínač do polohy ON.

! VÝSTRAHA:

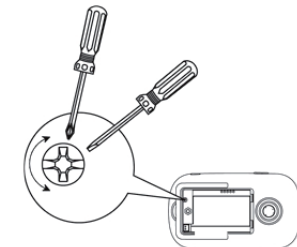
Riziko úškrcenia. Deti sa môžu úškrtiť káblami. Udržujte tento kábel mimo dosahu detí (minimálne 1 meter). S napájacími adaptérmí nikdy nepoužívajte predlžovacie káble. Používajte len dodávané napájacie adaptéry.

B. Vloženie batérie do rodičovskej jednotky



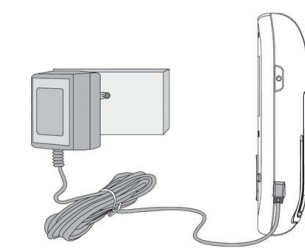
- Dodávaná nabíjateľná batéria by sa mala vložiť a nabiť, aby rodičovskú jednotku bolo možné premiestňovať bez straty spojenia a obrazu z detskej jednotky.
- Vložte drôtky nabíjateľnej batérie do kontaktných otvorov podľa obrázka a vložte batériu do jej priestoru.

C. Upevnenie krytu rodičovskej jednotky



- Položte kryt priestoru batériu na batériu tak, aby drôtky boli zatlačené a kryt sa správne nasadil.
- Mierne dotiahnite skrutku pomocou malého křížového alebo plochého skrutkovača.

D. Pripojenie napájacieho adaptéra pre rodičovskú jednotku



- Zapojte malý konektor napájacieho adaptéra do zásuvky na bočnej strane rodičovskej jednotky a druhý koniec zapojte do vhodnej elektrickej zásuvky.
- Použite iba priložený adaptér (6 V=/500 mA).
- Stlačte a podržte tlačidlo napájania na rodičovskej jednotke, čím sa zapne.

2. Základné funkcie tlačidiel

Rodičovská jednotka		
	Vypínač jednotky/ obrazu	Stlačením a podržaním sa rodičovská jednotka zapne alebo vypne. V režime monitora sa stlačením zapne alebo vypne LCD obrazovka.
	Tlačidlo Nahor/ zvýšenie hlasitosti	Stlačením zvýšite hlasitosť zvuku. Stlačením sa posuniete nahor v možnostiach a nastaveniach. Stlačením nakloníte nahor v režime priblíženia.
	Tlačidlo Nadol/ zníženie hlasitosti	Stlačením znížite hlasitosť zvuku. Stlačením sa posuniete nadol v možnostiach a nastaveniach. Stlačením nakloníte nadol v režime priblíženia.
	Tlačidlo Ponuka/ OK	Stlačením otvoríte možnosti ponuky. Stlačením potvrďte výber.
	Tlačidlo Návrat	Stlačením sa vrátite do predchádzajúcej úrovne ponuky. Stlačením posuniete doľava v režime priblíženia.
	Prepnutie kamery	Stlačením prepnete medzi kamerovými jednotkami. (Ak je spárovaných viacero kamier.) Stlačením posuniete doprava v režime priblíženia.
	Tlačidlo Priblíženie	Jedným stlačením prepnete do režimu 2-násobného priblíženia. Opätovným stlačením sa vrátite do normálneho režimu (1x).
Detská jednotka		
	Vypínač	Ak chcete detskú jednotku zapnúť, posuňte vypínač do polohy ON. Ak chcete detskú jednotku vypnúť, posuňte vypínač do polohy OFF.

3. Informacje ogólne

Jeśli produkt nie działa poprawnie, zapoznaj się z niniejszą Skróconą instrukcją uruchamiania lub Instrukcją użytkownika jednego z modeli wymienionych na stronie 1.

Skontaktuj się z serwisem:

0221168640 **Internet: www.motorolahome.com/help**

Ograniczona gwarancja na produkty i akcesoria („Gwarancja”)

Dziękujemy za zakup produktu marki Motorola wyprodukowanego na licencji przez Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

Co obejmuje gwarancja?

Z zastrzeżeniem podanych niżej wykluczeń firma BINATONE gwarantuje, że ten produkt marki Motorola („Produkt”) lub zestawiane akcesorium („Akcesorium”) sprzedawane do stosowania z tym produktem są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w przypadku normalnego użytkowania w okresie podanym poniżej. Niniejsza gwarancja jest gwarancją wyłączną i nie podlega przeniesieniom.

Kogo dotyczą gwarancja?

Gwarancja dotyczy tylko pierwszego nabywcy i nie podlega przeniesieniom.

Zobowiązania firmy BINATONE?

Firma BINATONE lub jej autoryzowany dystrybutor nieodpłatnie naprawi lub wymieni Produkty i Akcesoria nie spełniające parametrów określonych w Gwarancji wedle własnego uznania oraz w rozsądnym terminie. Firma może użyć funkcjonalnie równoważnych zregenerowanych/naprawionych/użytych lub nowych Produktów, Akcesoriów lub części.

Pozostałe ograniczenia?

WSZYSTKIE DOMNIEMANE GWARANCJE, W TYM MIĘDZY INNYMI DOMNIEMANA GWARANCJA POKUPNOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU OBOWIĄZUJA WYŁĄCZNIE W OKRESIE OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. NAPRAWY LUB WYMIANY OFEROWANE W RAMACH TEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI SĄ JEDYNĄ FORMĄ REKOMPENSATY DLA KLIENTA I ZASTĘPUJĄ WSZYSTKIE INNE

3. Általános információk

Ha a termék nem működik megfelelően, olvassa el ezt a Rövid használati útmutatót vagy az 1. oldalon felsorolt típusok valamelyikéhez tartozó Felhasználói útmutatót.

Vegy fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal:

+491805 938 802

Az interneten: www.motorolahome.com/help

Fogyasztói termékek és kiegészítők korlátozott jótállása („Jótállás”)

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt a Motorola védjeggyel ellátott, a Binatone Electronics International LTD („BINATONE”) által szabadalmi engedély alapján gyártott terméket.

Mire vonatkozik ez a jótállás?

Az alábbi kizárásokat figyelembe véve, a BINATONE garantálja, hogy ez a Motorola védjeggyel ellátott termék, („Termék”) vagy a termékkel együtt eladott tanúsított kiegészítő („Kiegészítő”), rendszer fogyasztói használat esetén az alább ismertetett feltételek érvényessége alatt az anyag- és szerelési hibáktól mentes. Ez a Jótállás kizárólag az Ön rendelkezésére álló jótállás, át nem ruházható.

Kire vonatkozik?

A Jótállás csak az első fogyasztóra vonatkozik, át nem ruházható.

Mit tesz majd a BINATONE?

A BINATONE vagy a BINATONE felhatalmazott forgalmazója, amennyiben lehetsége van rá, kereskedelmiileg elfogadható időn belül térítés mentes megjavítja vagy kicseréli azon Termékeket vagy Kiegészítőket, melyek nem felelnek meg jelen Jótállásnak. Ehhez a BINATONE használat felülírt/ megjavított/használt és új Termékeket, Kiegészítőket vagy részeket.

Milyen egyéb korlátozások érvényesek?

BÁRMELY KÖZVETLEN VAGY KÖZVETETT JÓTÁLLÁS KORLÁTOZÁS NÉLKÜL IDEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, JELEN KORLÁTOZOTT JÓTÁLLÁS IDEJÉRE SZÓL. EGYÉBKÉNT A JELEN GARANCIA KERETÉBEN ELVEGZETT JAVÍTÁSOK VAGY CSEREK JELENTIK A FOGYASZTÓ EGYEDÜLI JOGORVOSLATÁT, TOVÁBBÁ JELEN JÓTÁLLÁS KIZÁRÓLAGOSNAK TEKINTENDŐ, MELY HELYETTESIT

BÁRMELY KIFEJEZETT, ILLETVE HALLGATÓLAGOS GARANCIÁT. A MOTOROLA VAGY A BINATONE A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTEKBEŇ ELJÁTSIT MINDEN FELELŐSSÉGET, BÁRMELY AKÁR SZERZŐDÉSBEŇ FOGLALT VAGY MÁSBÓL (TŐBBEK KÖZÖTT HANYAGSÁGBÓL) FAKADÓ VELETLENSZERŰ, KÖZVETETT, KÖZVETLEN VAGY KÜLÖNBÉLETTES, JELELÉGI KÁRÉRT, BELÉRTVE A BEVÉTEL-VAGY PROFITFIEÉSÉT, ÜZLET ELVESZTÉSÉT, ADATVESZTÉST VAGY EGYÉB PENZÜGYI VESZTÉSEKET, MELY A TERMÉK VAGY KIEGÉSZÍTŐ HASZNÁLTÁVAL VAGY AZ ARRA VALÓ KEPTÉLENSEGGEL KAPCSOLATBAN, VAGY ÁBÓL FAKADOM MÉRÜLT FEL. Egyes törvényi környezetek nem engedélyezik az esetleges vagy következményes károk kizárását, illetve a hallgatólagos jótállás hosszának korlátozását, ezért lehet, hogy a fenti kizárások nem érvényesek Önre. Jelen jótállás meghatározó jogokat biztosít Önnek, ezenkívül a különböz törvényszerésektől független egyéb jogokkal is felruhazhatja Önt.

Érintett termék	A Jótállás időtartama
Fogyasztói termékek	Az első fogyasztó által történt eredeti vásárlás dátumától számítot két (2) év .
Fogyasztói kiegészítők	Az első fogyasztó által történt eredeti vásárlás dátumától számítot kilencven (90) nap .
Javított vagy cserélt fogyasztói termékek és kiegészítők	A fogyasztónak történő visszaszolgáltatástól számítva az alábbi opciók közül a hosszabbaz eredeti jótállásból fennmaradó idő vagy kilencven (90) nap .

Kizárások

Normál elhasználódás és kopás. A normál elhasználódás és kopás okozta rendszeres karbantartásra és alkatrészek javítására és cseréjére nem vonatkozik a Jótállás.

Akkumulátorok. A Jótállás csak olyan akkumulátorokra vonatkozik, melyeknek teljes töltése teljes feltöltés esetén nem haladja meg a 80%-ot, illetve amelyek szávráognak.

helytelen & nem rendeltetésszerű használat. Az alábbi okokból fakadó hibákra és sérülésekre nem vonatkozik a jótállás: (a) helytelen tárolás, helytelen használát vagy rongálás, baleset vagy hanyagság, pl. fizikai sérülés (repedések, karcolások stb.) a termék felületén, amek a helytelen használatból ered,

(b) vízrel, rendkívül magas páratartalommal, homokkal, piszokkal vagy hasonlókkal való érintkezés, rendkívül magas hőmérséklet, vagy élelmiszer (c) a Termékek vagy Kiegészítőknek kereskedelmi célra történő használata, vagy a Termék vagy Kiegészítőnek kitétele rendellenes használatnak vagy körülményeknek, vagy (d) egyéb, nem a MOTOROLA vagy BINATONE hibájából bekövetkező esetleges károk.

A Motorola védjeggyel el nem látott Termék vagy Kiegészítő használat. A Jótállás nem vonatkozik a Motorola védjeggyel el nem ellátott vagy nem hiteltesített Termékek, Kiegészítők vagy egyéb perifériák használatá miatt előforduló hibákra vagy károkra.

Engedély nélküli szervizelés vagy módosítás. A Jótállás nem vonatkozik azokra a hibákra vagy károkra, melyek a nem a MOTOROLA, a BINATONE vagy azok felhatalmazott szervizközpontjai által végzett szervizelésből, tesztelésből, igazításból, telepítésből, karbantartásból, változtatásból vagy módosításból fakadnak.

Módosított Termékek. A Jótállás nem vonatkozik azokra a Termékekre és Kiegészítőkre, (a) melyeknek sorozatszámát vagy dátum címkejét eltávolították, módosították vagy letölték; (b) sérültek a tömítések, vagy felismerhető rajtuk az illetéktelen beavatkozás, (c) nem megfelelre a sorozatszámuk, (d) vagy nem megfelelre vagy nem Motorola márkájú a házuk vagy annak részei. **Kommunikációs szolgáltatások.** A Jótállás nem vonatkozik a Termékek vagy Kiegészítők azon káaira, hibáira és elégtelenségeire, melyek kommunikációs szolgáltatóknál előzetett, vagy a Termékekkel vagy Kiegészítőekkel használt szolgáltatás miatt következnek be.

A Jótállási szolgáltatás és egyéb információk igénybevételeének módja

Szervizelésért és információért Európában kérjük, hívja az alábbi telefonszámot:

+491805 938 802

Az interneten: www.motorolahome.com/help

Írt információval szolgálnak arról, hogyan tudja saját költségére és kockázatára a BINATONE egyik felhatalmazott javítóközpontjába küldeni a Termékeket vagy Kiegészítőket.

A szolgáltatás igénybevételeéhez be kell küldeni: (a) a Terméket vagy Kiegészítőt; (b) a Termék vásárlásra vonatkozó igazolást (számla), amilyen szerepel az eladó neve és címe, a vásárlás dátuma és időpontja; (c) amennyiben a csomagolás tartalmazott jótállási jegyet, a kitöltött jótállási jegyet, amilyen szerepel a Termék sorozatszámja; (d) a probléma leírását; és legfőképpen (e) az Ön címét és telefonszámát.

Jelen használati feltételek az Ön és a BINATONE között az Ön által vásárolt Termékekkel vagy Kiegészítőkkal kapcsolatban létrejött jótállási megállapodás teljes egészét képezik, és hatálytalannátnak minden korábbi megállapodást vagy nyilatkozatot, beleértve a BINATONE által kiadott bármely írásos kiadványt vagy promóciós anyagot, vagy a BINATONE bármely újsírőke vagy alkalmazottja által tett nyilatkozatot, melyet az említett vásárlással kapcsolatban tehetett.

CE NYILATKOZAT

A termék megfelel az 1999/5/EK R&TTE irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.

Felhasználói útmutató letöltése a webhelyről: **www.motorolahome.com**



A termék gyártását, illetve forgalmazását megfelelő engedély birtokában a Binatone Electronics International Ltd. végzi. A MOTOROLA márkanevet és a stilizált „M” logó a Motorola Trademark Holdings, LLC. védjegye vagy bejegyzett védjegye, felhasználásuk engedélytől tartékn. Minden más védjegy felett a megfelelő tulajdonos rendelkezik. © 2015 Motorola Mobility LLC. Minden jog fenntartva.

Nyomatva Kínában

3. Obecne informace

Pokud produkt nefunguje správně, přečtěte si tento návod k rychlému spuštění nebo uživatelsko příručku k některému z modelů uvedených na straně 1.

Obraťte se na oddělení péče o zákazníky:

+491805 938 802

Na webu: www.motorolahome.com/help

Omezená záruka na spotřebitelské produkty a příslušenství („Záruka”)

Děkujeme, že jste si zakoupili tento výrobek ze značky Motorola vyrobený na základě licence společnosti Binatone Electronics International Ltd („BINATONE”).

Na co se tato záruka vztahuje?

Kromě výjimek uvedených níže společnost BINATONE zaručuje, že tento výrobek značky Motorola („výrobek”) nebo certifikované příslušenství („příslušenství”) prodávané k použití s tímto výrobkem je vyrobeno bez vad materiálu a zpracování při normálním používání po níže uvedenu dobu. Tato záruka je vaše vylučná záruka a není přenositelná.

Na koho se vztahuje?

Tato záruka se vztahuje pouze na prvního spotřebitele a je nepřenositelná.

Co společnost BINATONE udělá?

Společnost BINATONE nebo její autorizovaný distributor na základě vlastního uvážení a v obchodně přiměřené době bezplatně opraví nebo vymění jakýkoli výrobek nebo příslušenství, které nesplňuje podmínky této záruky. Můžeme použít funkčně srovnatelné repasované/ renovované/bazarové nebo nové výrobky, příslušenství či díly.

Jaká další omezení existují?

JAKÉKOLI DOMNĚLÉ ZÁRUKY, ZEJMÉNA DOMĚLÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHDNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL SE OMEZUJÍ NA TRVÁNÍ TETO OMEZENÉ ZÁRUKY, JINAK JE VYHRADNÍ NÁHRADOU ZÁKAZNÍKOVÍ OPRAVA NEBO VÝMĚNA POSKYTOVANÉ PODLE TĚTO VYSLOVNĚ OMEZENÉ ZÁRUKY A POSKYTUJE SE VÝMĚNOU ZA VŠECHNY OSTATNÍ ZÁRUKY, VYSLOVNĚ NEBO DOMNĚLĚ, SPOLEČNOST MOTOROLA ANI SPOLEČNOST BINATONE NEPONESOU V ŽÁDNÉM PŘÍPĚDĚ ODPOVĚDNOST, SMLUVNÍ ANI

OBČANSKOPRÁVNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI), ZA ŠKODY PŘESAHUJÍCÍ KUPNÍ CENU VÝROBKU NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ, ANI ZA ŽÁDNOU NEPŘIMOU, NÁHODNOU, ZVLÁŠTNÍ NEBO NÁSLEDNOU ŠKODU JAKĚHOKOLI DRUHU, ANI ZA ZTRátu VÝNOSU NEBO ZISKU, ZTRátu OBCHODU, INFORMACÍ NEBO JINOU FINANČNÍ ZTRátu VZNIKLOU Z MOŽNOSTI NEBO NEMOŽNOSTI POUŽÍVAT VÝROBKU NEBO PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO V SOUVISLÍ OSTI S NÍM, A TO V PLNĚM ROZSAHU, V JAKEM MŮŽE BYT NÁHRADA ŠKODY ODMITNUTA PODLE ZÁKONA.

Některé jurisdikce nepovolují omezení nebo vyloučení náhodných nebo následných škod ani omezení délky nepřímé záruky, takže vaše uvedená omezení nebo výjimky se na vás nemusí vztahovat. Tato záruka vám poskytuje určitá zákonná práva. Můžete však mít také jiná práva, která se v jednotlivých jurisdikcích liší.

Výrobky, na které se záruka vztahuje	Délka platnosti záruky
Spotřební výrobky	Dva (2) roky od data původního zakoupení výrobku prvním spotřebitelem výrobku.
Spotřební příslušenství	Devadesát (90) dní od data původního zakoupení příslušenství prvním spotřebitelem výrobku.
Spotřební produkty a příslušenství po opravě nebo výměně	Zbývající doba trvání původní záruky nebo devadesát (90) dní od data vrácení spotřebiteli podle toho, která doba je delší.

Výjimky

Běžné opotřebení. Pravidelná údržba, oprava a výměna dílů z důvodu běžného opotřebení je ze záruky vyloučena.

Baterie. Tato záruka se vztahuje pouze na baterie, jejichž kapacita při plném nabití klesla pod 80 % jejich jmenovité kapacity, a baterie, které vytékají.

Neprávné používání. Vady nebo škody způsobené: (a) nesprávným provozem, skladováním, nesprávným používáním, v důsledku nehody nebo nedbalosti, jako například fyzické poškození (praskliny, škrábance atd.) povrchu výrobku v důsledku nesprávného používání; (b) vystavením

kapalinám, vodě, dešti, nadměrné vlhkosti nebo odpařováním, písku, nečistotám, nadměrně vysokým teplotám či potravínám; (c) používáním výrobku nebo příslušenství pro komerční účely nebo vystavení výrobku či příslušenství abnormálnímu používání či podmínkám nebo (d) jinými vlivy, které nemůže společnost MOTOROLA ani BINATONE ovládat, jsou ze záruky vyloučeny.

Použití výrobků a příslušenství ne Motorola. Vady nebo škody způsobené používáním výrobků nebo příslušenství či jiných periferních zařízení jiných značek než Motorola nebo certifikovaných jinými společnostmi jsou ze záruky vyloučeny.

NeautORIZOVANÝ servis nebo úprava. Na vady nebo poškození způsobené obsluhou, testováním, seřizováním, instalací, údržbou, úpravou či změnou, než provedla jiná osoba než MOTOROLA, BINATONE či oprávněná servisní střediska, se záruka nevztahuje.

Upravené výrobky. Výrobky nebo příslušenství (a) se sériovými čísly nebo datovými štítky, které byly odstraněny, upraveny nebo vymazány; (b) s poškozenými plombami nebo vykazující narušení; (c) s nesouhlasícími sériovými čísly nebo (d) s nevyhovujícími pouzdry či díly nebo pouzdry či díly jiných značek než Motorola jsou ze záruky vyloučeny.

Komunikační služby. Vady, škody nebo selhání výrobků či příslušenství v důsledku komunikačních služeb nebo signálů, které si můžete předplatit nebo využívat, jsou ze záruky vyloučeny.

Jak získat záruční servis nebo další informace?

Chcete-li získat záruční servis nebo informace, zavolejte na níže uvedené telefonní číslo:

+491805 938 802

Na webu: www.motorolahome.com/help

Zde získáte pokyny k zaslání výrobků nebo příslušenství na vlastní náklady a riziko do autorizovaného servisního střediska společnosti BINATONE. Chcete-li získat servis, je třeba zaslat: (a) výrobek a příslušenství; (b) původní doklad o nákupu (strvzku) s uvedeným datem a místem prodeje a informace o prodejci výrobku; (c) pokud byl záruční list součástí balení, pak také vyplněný záruční list se sériovým číslem výrobku; (d) písemný popis problému a především (e) vaši adresu a telefonní číslo.

3. Všeobecné informácie

Ak výrobok nefunguje správne, prečítajte si túto príručku so stručným návodom alebo používateľskú príručku k niektorému z modelov uvedených na strane 1.

Kontaktujte zákaznícky servis:

+491805 938 803

Web: www.motorolahome.com/help

Obmedzená záruka na spotrebitelské produkty a príslušenstvo („Záruka”)

Ďakujeme vám za zakúpenie produktu značky Motorola vyrobeného na základe licencie od spoločnosti Binatone Electronics International LTD („BINATONE”).

Na čo sa vztahuje táto Záruka?

S ohľadom na nižšie uvedené výnimky spoločnosť BINATONE garantuje, že tento produkt značky Motorola („Produkt”) alebo certifikované príslušenstvo („Príslušenstvo”) predávané na použitie v kombinácii s týmto produktom, nebude obsahovať žiadne nedostatky, pokiaľ ide o materiály a dielenské vyhotovenie, pri bežnom spotrebitelskom používaní počas nižšie vytyčenej lehoty. Táto Záruka je vašou výhradnou zárukou a nie je prevoditeľná ani ino osobu.

Na koho sa vztahuje krytie?

Táto Záruka sa vztahuje len na prvého spotrebiteľa, ktorý produkt zakúpil, a nie je prevoditeľná.

Ako bude postupovať spoločnosť BINATONE?

Spoločnosť BINATONE alebo jej oprávnený distribútor podľa vlastného uváženia a v komerčne primeranom čase bezplatne opraví alebo vymení Produkty alebo Príslušenstvo, ktoré nie sú v súlade s touto Zárukou. Máme právo použiť funkčne ekvivalentné obnovené/repasované/ opravtne vlastnené nové Produkty, Príslušenstvo alebo diely.

Existujú ďalšie obmedzenia?

AKÉKOL'VEK ODVOĎENÉ ZÁRUKY VRÁTANE (OKREM INĚHO) ODVOĎENÝCH ZÁRUK NA PREDAJNOSŤ A VHDNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL, BUDŮ OBMEDZENÉ NA OBDOBIE PLATNOSTI TEJTO OBMEDzenej ZÁRUKY, PRÍCOM OPRAVA ALBO VÝMĚNA ZABEZPEČENA PODLA TEJTO VYSLOVNEj OBMEDzenej ZÁRUKY JE VYHRADNÝM NAPRAVNÝM PROSTREDKOM SPOTREBITEĽA A ZASTUPUJE VŠETKY OSTATNĚ ZÁRUKY,

VÝSLOVNĚ ČI ODVOĎENÉ. SPOLEČNOSŤ MOTOROLA ANI BINATONE NEBUDE ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NIEST ZODPOVEDNOSŤ, ČI UZ PODLA ZMLUVY ALBO V PRÍPÁDE UMYSLENEHO PORUŠENIA (VRÁTANE NEĎBALIVOSŤI), ZA ŠKODY PŘESAHUJUCE NÁKUPNŮ CENU PRODUKTU ALBO PRÍSLUŠENSTVA, ALBO AKÉKOL'VEK NEPRIAME, NÁSLEDKOVĚ, SPEČIÁLNE ČI NÁHODNĚ ŠKODY AKÉHOKOL'VEK DRUHŮ, PRÍPADNE STRATU VÝNOSOV ČI INÝ ZISK, STRATU OBCHODNYCH PRÍLEŽITOSTÍ, STRATU INFORMÁCIÍ ALBO INÚ FINANČNŮ STRATU VÝVSTÁVAJUCU Z V SPOJITOSTI SO SPOČNOSŤOU ČI NESPOČNOSŤOU POUŽÍVAT PRODUKTU ALBO PRÍSLUŠENSTVA V PLNOM ROZSAHU, V AKOM JE MOŽNĚ SA TOHTO ODKODNĚHO ZRIECŤ PODLA LITERY ZÁKONA.

Niektoré krajiny neuznávajú vylúčenie alebo obmedzenie náhodných alebo následných škôd, alebo obmedzenie díky odvodenéj záruky, preto sa na vás uvedené obmedzenia alebo výnimky nemusia vztahovať. Táto Záruka vám poskytuje určité zákonné práva, pričom taktiež môžete mať iné práva, ktor sa líšia v závislosti od konkrétnej jurisdikcie.

Kryté produkty	Lehota krytia
Spotrebitelské produkty	Dva (2) roky odôa ôňa pôvodného zakúpenia produktov prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebitelské príslušenstvo	Deväťdesiat (90) dní odôa ôňa pôvodného zakúpenia príslušenstva prvým spotrebiteľom (kupujúcim) produktu.
Spotrebitelské produkty a príslušenstvo, ktoré boli opravené alebo vymenené	Zostávajúce obdobie pôvodnej záruky alebo deväťdesiat (90) dní odôa ôňa vrátenia spotrebiteľovi, podľa toho, ktoré z období je dlhšie.

Výnimky

Běžné opotrebenie pri používaní. Pravidelná údržba, oprava a výmena dielov z dôvodu bežného opotrebenia nie je krytá zárukou.

Baterie. Záruka sa vztahuje len na baterie, ktorých kapacita pri úplnom nabití klesne pod 80 % ich menovitej kapacity, a baterie, ktoré tečú.

Nenáležitá a hrubé používanie. Nedostatky alebo poškodenia, ktoré sú výsledkom nasledujúcich javov: (a) nesprávna prevádzka, uskladnenie alebo nenáležité či hrubé používanie, metoda či

opomnutie, ako napr. fyzické poškodenie (praskliny, škrabance atď.) na povrchu produktu vystávajúce z nenáležitého používania; (b) kontakt s tekutinami, vodou, dažďom, extrémnuo vlhkostou alebo agresívnym pôtom, pieskom, hlinou a podobnými látkami, extrémnym teplom alebo potravínami; (c) používanie Produktov alebo Príslušenstva na komerčné účely a vystavovanie Produktu alebo Príslušenstvu abnormálnemu používaniu či podmíankam alebo (d) jinými vlivy, ktoré nemôže spoločnosť Motorola ani BINATONE ovládať, sú zo záruky vyloučené.

Použitie výrobkov a príslušenství ne Motorola. Vady alebo škody spôsobené používaním výrobkov alebo príslušenství či jiných periferních zariadení jiných značek než Motorola nebo certifikovaných jinými společnostmi jsou ze záruky vyloučeny.

NeautORIZOVANÝ servis alebo úprava. Na vady nebo poškození způsobené obsluhou, testováním, seřizováním, instalací, údržbou, úpravou či změnou, než provedla jiná osoba než MOTOROLA, BINATONE či oprávněná servisní střediska, se záruka nevztahuje.

Upravené výrobky. Výrobky nebo příslušenství (a) se sériovými čísly nebo datovými štítky, které byly odstraněny, upraveny nebo vymazány; (b) s poškozenými plombami nebo vykazující narušení; (c) s nesouhlasícími sériovými čísly nebo (d) s nevyhovujícími pouzdry či díly nebo pouzdry či díly jiných značek než Motorola jsou ze záruky vyloučeny.

Komunikační služby. Vady, škody nebo selhání výrobků či příslušenství v důsledku komunikačních služeb nebo signálů, které si můžete předplatit nebo využívat, jsou ze záruky vyloučeny.

Jak získat záruční servis nebo další informace? Chcete-li získat záruční servis nebo informace, zavolejte na níže uvedené telefonní číslo: **+491805 938 803** **Web: www.motorolahome.com/help**

Chcete získat záruční servis nebo informace, volajte na linku:

+491805 938 803

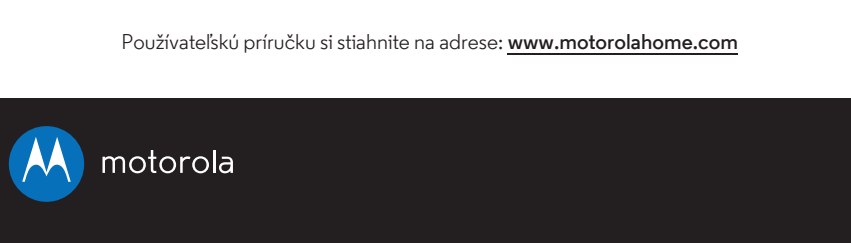
Web: www.motorolahome.com/help

Získate pokyny, ako zaslať Produkty alebo Príslušenstvo na vlastné náklady a riziko do autorizovaného servisného strediska spoločnosti BINATONE. Ak chcete získat servis, musíte zahrnúť nasledujúce položky: (a) Produkt alebo Príslušenstvo; (b) originál dokladu o zakúpení (blok), na ktorom je uvedený dátum, miesto a názov predajcu Produktu; (c) ak bol v žakultí obsahnutý záručný list, vyplnený záručný list s uvedeným sériovým číslom Produktu; (d) písomnú charakteristiku problému; a najmä; (e) vašu adresu a telefónne číslo.

Tieto zmluvné podmienky predstavujú úplné znenie záručnej zmluvy medzi vami a spoločnosťou BINATONE v súvislosti s Produktmi a Príslušenstvom, ktoré ste zakúpili, a nahrádzajú akékoľvek predchádzajúce dohody či vyhlásenia vrátane vyhlásení uvedených v akýchkoľvek písomných publikáciách alebo propagačných materiáloch vydaných spoločnosťou BINATONE či vyhlásení vyslovených akýmkoliv zastupujúcim zamestnancom či členom personálu spoločnosti BINATONE, ktoré mohli zariet' v súvislosti s predmetným nákupom.

VYHLÁSENIE CE

Tento výrobok je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice R&TTE 1999/5/ES.



Vyrába, distribuuje alebo predáva spoločnosť Binatone Electronics International Ltd., oficiálny držiteľ licencie na tento produkt. MOTOROLA a logo štýlovaného M sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Motorola Trademark Holdings, LLC, a používajú sa na základe licencie. Všetky ostatné ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov. © 2